



DZIENNIK USTAW POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 18 października 1968 r.

Nr 39

TRESC:
Poz.:

UMOWA MIĘDZYNARODOWA

- 277 — Konwencja Międzynarodowej Organizacji Pracy (nr 91) dotycząca płatnych urlopów marynarzy (zrewidowana w 1949 r.), przyjęta w Genewie dnia 18 czerwca 1949 r. 449
- 278 — Oświadczenie rządowe z dnia 25 września 1968 r. w sprawie ratyfikacji przez Polskę Konwencji (nr 91) dotyczącej płatnych urlopów marynarzy (zrewidowanej w 1949 r.), przyjętej w Genewie dnia 18 czerwca 1949 r. 450

ROZPORZĄDZENIA:

- 279 — Ministra Finansów z dnia 28 września 1968 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie poboru w formie ryczałtu podatków obrotowego, dochodowego i wyrównawczego od przychodów zakładów rzemieślniczych i przemysłowych z tytułu dostaw i usług na eksport oraz o charakterze antyimportowym 450
- 280 — Ministra Żeglugł z dnia 4 października 1968 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie prowadzenia dzienników na polskich statkach morskich 452

OŚWIADCZENIA RZĄDOWE:

- 281 — z dnia 30 sierpnia 1968 r. w sprawie ratyfikacji przez Brazylię Konwencji w sprawie zwalczania dyskryminacji w dziedzinie oświaty, sporządzonej w Paryżu dnia 15 grudnia 1960 r. 452
- 282 — z dnia 4 września 1968 r. w sprawie przystąpienia Maroka do Konwencji o jednolitym sposobie pomierzenia pojemności statków, sporządzonej w Oslo dnia 10 czerwca 1947 r. 452

277

KONWENCJA MIĘDZYNARODOWEJ ORGANIZACJI PRACY (Nr 91) DOTYCZĄCA PŁATNYCH URLOPÓW MARYNARZY (ZREWIDOWANA W 1949 R.),

przyjęta w Genewie dnia 18 czerwca 1949 r.

Przekład.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

Au Nom de la République Populaire de Pologne

RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

LE CONSEIL D'ETAT
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

podaje do powszechnej wiadomości:

à tous ceux qui ces Présentes Lettres verront
fait savoir ce qui suit:

W dniu 18 czerwca 1949 r. przyjęta została w Genewie przez Konferencję Ogólną Międzynarodowej Organizacji Pracy Konwencja (nr 91) dotycząca płatnych urlopów marynarzy (zrewidowana w 1949 r.).

Une Convention (No 91) concernant les congés payés des marins (révisée en 1949) a été adoptée par la Conférence Générale de l'Organisation Internationale du Travail à Genève le 18 juin 1949.

Po zaznajomieniu się z powyższą Konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że wymieniona Konwencja jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Après avoir vu et examiné ladite Convention le Conseil d'Etat l'a approuvé et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que la Convention susmentionnée est acceptée, ratifiée et confirmée et promet qu'elle sera inviolablement observée.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzone pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

En Foi de Quoi les Présentes Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.
Donné à Varsovie, le 4.VIII.1956.

Dano w Warszawie, dnia 4.VIII.1956 r.

Przewodniczący Rady Państwa:
A. Zawadzki

Président du Conseil d'Etat:
A. Zawadzki

Minister Spraw Zagranicznych:
w z. J. Winiewicz

Ministre des Affaires Etrangères:
w z. J. Winiewicz